



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

TelVerde : 0.800.888.555 e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 641 din 15.11.2016
privind amendarea cu 5.000 lei a S.C. TELE M S.R.L.
C.U.I. 1969117
Iași, Șos. Codrescu nr. 6, jud. Iași
Fax: 0232/264144

- pentru postul de televiziune TELE M din IAȘI

Întrunit în ședință publică în ziua de 15 noiembrie 2016, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de monitorizare prezentat de Serviciul Inspecție, întocmit în baza reclamației înregistrate la CNA sub nr. 6004/22.06.2016, cu privire la emisiunea „Vocea ieșeanului” difuzată de postul TELE M, în data de 14.06.2016.

Postul de televiziune TELE M aparține radiodifuzorului S.C. TELE M S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 722/23.04.2015 și decizia de autorizare nr. 1962.0/ 18.06.2015 pentru localitatea Iași, județul Iași).

În urma analizării raportului de monitorizare și a vizionării înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. TELE M S.R.L. a încălcat prevederile art. 40 alin. (1) și (2) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate:

art. 40 alin. (1): În virtutea dreptului la propria imagine, în cazul în care în programele audiovizuale se aduc acuzații unei persoane privind fapte sau comportamente ilegale ori imorale, acestea trebuie susținute cu dovezi, iar persoanele acuzate au dreptul să intervină pentru a-și exprima punctul de vedere; dacă acuzațiile sunt aduse de furnizorul de servicii media audiovizuale, acesta trebuie să respecte principiul audiatur et altera pars; în situația în care persoana vizată refuză să prezinte un punct de vedere, trebuie să se precizeze acest fapt.

alin. (2): Moderatorii programelor au obligația să solicite ferm interlocutorilor să probeze afirmațiile acuzatoare sau să indice, cel puțin, probele care le susțin, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acuzațiile.

În fapt, în data de 14.06.2016, începând cu ora 17.00, postul de TELE M a difuzat emisiunea „Vocea ieșeanului”, moderată de d-na Mădălina Popa care l-a avut invitat pe domnul Marinel Ursache, consilier local în Consiliul Local al

comunei Brăești. Emisiunea a durat 46 de minute și subiectul discuției a fost preotul din satul Cristești, comuna Brăești.

Cu privire la conținutul acestei emisiuni, redăm din raportul de monitorizare:

1.Reper orar: 00:00:07-00:00:23

Mădălina Popa, moderatoare: *Bună ziua și bine v-am găsit la o nouă ediție a emisiunii „Vocea Ieșeanului”. Astăzi vom prezenta un caz deosebit de interesant, nu știu cum aș putea să-l clasific, de-a dreptul șocant până la urmă, despre câte, niște abuzuri îngrozitoare petrecute într-o comună destul de apropiată de Iași, undeva lângă Târgu-Frumos, comuna Brăești.*

2.Reper orar: 00:05:22-00:07:10

Mădălina Popa, moderatoare: *Bun, acum să revenim la tema emisiunii pentru că veți vedea un caz mai șocant decât cel de data trecută. Alături, în platoul nostru se află un consilier local, practic un cetățean al comunei Brăești, din satul Cristești, domnul Ursache Marinel, Marinel Ursache.*

Marinel Ursache, invitat: *Da.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Bine ați venit la noi.*

Marinel Ursache, invitat: *Bună ziua.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Am vorbit prea mult și am obosit.*

Marinel Ursache, invitat: *Bună ziua. Bine v-am găsit. Bună ziua telespectatorilor d-voastră.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Bun, vreau să ne povestiți așa un pic ce se întâmplă acolo și cum poate fi transformată o persoană sau în ce s-a transformat o persoană care ar trebui să fie un model pentru comunitate.*

Marinel Ursache, invitat: *Păi, de 22 de ani satul Cristești a avut ghinionul ca la biserica din satul nostru să vină un preot care a fost alungat de satul, de biserică, de cetățenii din satul....*

Mădălina Popa, moderatoare: *Dintr-o altă localitate.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, dintr-o altă localitate. A venit, s-a instalat la noi cu aceleași obiceiuri...*

Mădălina Popa, moderatoare: *Din Băiceni, mi-am amintit.*

Marinel Ursache, invitat: *Din Băiceni. Cu aceleași obiceiuri, înjurături, băutură, țigară, agresarea copiilor verbală, a lovit o bătrână în fața mai multor cetățeni, cred că 100 șiceva, a lovit-o cu pumnii ca pe un sac de box. Nu pot, nici nu mă pot exprima cum...*

Mădălina Popa, moderatoare: *Deci tot felul de abuzuri din partea preotului din sat.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, da. Deci a început să, în ultimul timp, să ia șpagă pentru înmormântări, pentru cei care au necazuri, ajung la...*

Mădălina Popa, moderatoare: *Bun, dar în ce sens ia șpagă pentru o înmormântare, ce se întâmplă, de exemplu moare cineva, familia ce trebuie să facă?*

Marinel Ursache, invitat: *De exemplu, da, moare cineva, da...*

3.Reper orar: 00:09:47-00:11:05

Mădălina Popa, moderatoare: *Dar dacă vreo pildă, învață cineva ceva bun acolo? De la preot, de la biserică?*

Marinel Ursache, invitat: *Da, poate învăța. De exemplu: fumatul, băutura, eu știu, pe la femei dacă alte...*

Mădălina Popa, moderatoare: *Toate păcatele alea.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, toate și dacă a ajuns preotul să ia șpagă pentru a înmormânta un om, a ajuns să ia grădinile oamenilor care, familiilor care sunt mai împrăștiate acum, cum e prin străinătate, sunt plecați tinerii, da...*

Mădălina Popa, moderatoare: *Pleacă toată lumea, rămân bătrânii care știu mai puțin, care, mă rog, n-au nici putere.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, da. Bătrânii, bătrânii, sunt plecați tot, de pe... Dar au rămas copiii, le-au luat o grădină, pe motivul că ei nu aveau acte pe grădină dar pentru preot s-au găsit acte, știți.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Adică nu aveau acte în sensul că nu făcuseră documentele ulterior după...*

Marinel Ursache, invitat: *N-a mai demarat nimeni, n-a mai făcut pașii nimeni, da, da.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Retrocedare, punere în posesie, toate astea.*

Marinel Ursache, invitat: *A fost legea care....*

Mădălina Popa, moderatoare: *Da. Înseamnă că, nu vă supărați, dar este mână în mână și cu autoritățile, că singur nu poate să facă toate...*

Marinel Ursache, invitat: *Da, este mână în mână. Odată ce Consiliul Local a aprobat, i-a aprobat cererea pentru respectiva grădină, să-l împrăștiarească pe băiatul preotului, să-și facă casă, să...*

Mădălina Popa, moderatoare: *E o comisie locală, un fond funciar, adică există niște..*

4.Reper orar: 00:11:43-00:13:37

Mădălina Popa, moderatoare: Pentru nimeni nu-i permis legal dar la el e și o chestie morală, până la urmă dacă spuneți că e...

Marinel Ursache, invitat: Pentru nimeni, dar este preot, spune că e omul lui D-zeu, că slujește pentru dreptate, pentru credință, pentru, așa ceva a îndepărtat lumea de biserică, se duce, la biserică se mai duc bătrânii, n-au ce face, de teamă, ei s-ar duce la altă biserică dar de teamă că-i amenință. De exemplu o femeie, s-a spus, „Eu mă duc la o altă biserică să mă spovedesc, să mă împărtășesc”. I-a spus: „tanti Marie sau tanti nu știu cum, dacă te duci, 7 ani ai ghinion și cred că în 40 de zile te și măture de pe fața pământului. Nu ai voie să te duci decât aici la biserica asta, aici trebuie să plusezi cu banii.”

Mădălina Popa, moderatoare: Deci, amenințări, amenințări.

Marinel Ursache, invitat: Amenințări. Da, da.

Mădălina Popa, moderatoare: Un om mai în vârstă, poate uneori mai cedează, nu?

Marinel Ursache, invitat: Păi spune, mai spune că de când a venit el aici el a omorât 6 oameni prin modul că-i scrie undeva și slujește și nu știu ce face...

Mădălina Popa, moderatoare: Îi scrie pe toacă.

Marinel Ursache, invitat: Îi scrie pe toacă, pe ce...Și eu aș fi a 7-a persoană care...

Mădălina Popa, moderatoare: Sunteți la rând.

Marinel Ursache, invitat:...la rând, da. Pentru că cineva i-a omorât un cățel cu căruța, un țăran venea de la muncă obosit, nici n-a observat cățelul, i-a omorât și el imediat că la...și bătrânul din..așa a hotărât D-zeu să, l-a luat, nu mai este, a murit, el spune că el a hotărât lucrul ăsta, să moară respectivul.

Mădălina Popa, moderatoare: Este foarte grav, tu ca preot nu știu dacă ai dreptul, până la urmă e crimă asta, să gândești, dacă, să zicem că a-i avea puterea asta.

Marinel Ursache, invitat: Da, deci..

Mădălina Popa, moderatoare: Contravine automat religiei. Contravine, nu știu cum să spun...

Marinel Ursache, invitat: Nu știu, e strigător la cer. Tinerii sunt plecați care ar putea să ia o decizie...

5.Reper orar: 00:33:37-00:34:25

Marinel Ursache, invitat: Precedentul preot care l-am avut, Curcudel îi spunea, deci era un exemplu pentru comunitatea noastră, copiii îl respectau de la distanță, „sărut mâna, părinte”, el îi îmbrățișa, îi apropia de dânsul, nu se găsea, aici la el l-o luat averea, deci interesul personal..

Mădălina Popa, moderatoare: Bun, dar văd că nu doar averea, văd tot felul de abuzuri, adică modul de a interacționa cu oamenii....este brutal...

Marinel Ursache, invitat: Tot felul, bătaie, agresioni verbale, deci, din tot modul, deci nu există, a îngenunchiat lumea, n-o îngenunchiat-o prin ce spune cartea, el a îngenunchiat-o prin alte moduri. Deci...

Mădălina Popa, moderatoare: Chiar stau și mă gândesc: cum să te duci să te împărtășești, să te spovedești la un asemenea preot? Să-i spui...

Marinel Ursache, invitat: Da, da. Mulți au renunțat. Mulți au renunțat.

Mădălina Popa, moderatoare: Deci a îndepărtat oamenii de biserică, practic.

Marinel Ursache, invitat: Da, da. Foarte mult.

6.Reper orar: 00:40:27-00:34:25

Marinel Ursache, invitat: Noi am avut o...noi avem o biserică frumoasă, chiar de 500 și ceva de ani, o biserică foarte frumoasă, și-a bătut joc.

Mădălina Popa, moderatoare: Un monument istoric, presupun.

Marinel Ursache, invitat: Un monument istoric.

Mădălina Popa, moderatoare: Dar a lăsat-o intactă, n-a mai găsit nimic de vândut de pe acolo din biserică d-voastră?

Marinel Ursache, invitat: Deci, cândva a adus un clopot, a găsit un clopot undeva mai ieftin, făcut nou acum, pe unde l-a făcut, l-a adus....

Mădălina Popa, moderatoare: Da, cu material mai...

Marinel Ursache, invitat: Și clopotul vechi, cu însemnătate mare, deci, nu mai există, nu mai știe lumea, întrebă lumea, spune „ce vă interesează de”...Mai nou, a luat gardul de la biserică, l-a dus, ți-a făcut, unde și-a turnat betoanele, a cofrat, a luat gardul de la biserică și s-a dus și a cofrat la un, respectivul teren, și-a turnat băiatul lui pentru casă. Deci a turnat fundație, da.

Mădălina Popa, moderatoare: Și după aia ce-a făcut, l-a dus înapoi, așa?

Marinel Ursache, invitat: Nu l-a mai dus înapoi, a rămas așa. Deci n-a mai dus gardul înapoi. Doamnă, deci sunt lucruri care au depășit...

Mădălina Popa, moderatoare: Da, orice limită.

Marinel Ursache, invitat: *Da, da, da. Nu...Dacă cetățenii din sat îl mai acceptă așa, e treaba lor. Eu am libertatea să exprim supărarea sau ce...și tinerii.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Deci din ceea ce spuneți e clar că nu inventați nimica, nu, adică poți să spui că nu-mi place mie fața preotului sau nu-mi place cum se poartă cu mine, doar se vede.*

Marinel Ursache, invitat: *Nu, nu, dar lumea, doamnă dacă veniți să faceți un reportaj, bun, nu știu cum o să comporte lumea dar dacă veniți să faceți un reportaj...*

7.Reper orar: 00:44:50-00:45:35

Mădălina Popa, moderatoare: *Da, da, e șocant ce se întâmplă la d-voastră, eu sper să mergeți mai departe, adică să, într-adevăr să luați calea legală cu tot felul de plângeri, reclamații.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, pas cu pas, voi încerca.*

Mădălina Popa, moderatoare: *Pentru că așa nu mai puteți.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, voi încerca să..*

Mădălina Popa, moderatoare: *Că dacă îl lăsați, mai are mult de stat acolo.*

Marinel Ursache, invitat: *Da, da. Sper să...*

În urma analizării raportului de monitorizare și vizionării, membrii Consiliului au constatat că, deși în emisiune au fost făcute afirmații grave la adresa comportamentului preotului din satul Cristești, radiodifuzorul nu a solicitat și nu a prezentat punctul de vedere al acestuia, fapt ce contravine art. 40 alin. (1) din Codul audiovizualului. În temeiul aceleiași norme, în situația în care persoana vizată ar fi refuzat să prezinte un punct de vedere, radiodifuzorul ar fi trebuit să precizeze acest fapt. Or, așa cum reiese din raportul de monitorizare, moderatoarea emisiunii „Vocea ieșeanului” nu a informat publicul despre o eventuală solicitare în acest sens.

De asemenea, membrii Consiliului au mai constatat că moderatoarea emisiunii nu și-a îndeplinit obligația legală de a solicita interlocutorului să prezinte dovezi sau, cel puțin, să le indice, în susținerea afirmațiilor acuzatoare, obligație ce îi revenea în conformitate cu prevederile art. 40 alin. (2) din Codul audiovizualului. Potrivit constatărilor din raport, aceasta nu numai că nu i-a solicitat invitatului să prezinte probele pe care se întemeiau pretensele faptele incriminatorii, dar a manifestat o atitudine prin care achiesa la susținerile interlocutorului, fapt ce a condus la desfășurarea emisiunii în afara cadrului legal.

Cu privire la aceste aspecte, redăm din concluziile raportului de monitorizare:

Invitatul a vorbit în emisiune despre presupusul comportament reprobabil al preotului. Domnul Marinel Ursache a afirmat despre preot, printre altele, că: „Păi, de 22 de ani satul Cristești a avut ghinionul ca la biserica din satul nostru să vină un preot care a fost alungat de satul, de biserica, de cetățenii din satul”, „Cu aceleași obiceiuri, înjurături, băutură, țigară, agresarea copiilor verbală, a lovit o bătrână în fața mai multor cetățeni, cred că 100 șiceva, a lovit-o cu pumnii ca pe un sac de box”, „a ajuns preotul să ia șpagă pentru a înmormânta un om, a ajuns să ia grădinile oamenilor”, „Da, este mână în mână. Odată ce Consiliul Local a aprobat, i-a aprobat cererea pentru respectiva grădină, să-l împrăștiarească pe băiatul preotului, să-și facă casă, să...”, „I-a spus: „tanti Marie sau tanti nu știu cum, dacă te duci, 7 ani ai ghinion și cred că în 40 de zile te și mătură de pe fața pământului. Nu ai voie să te duci decât aici la biserica asta, aici trebuie să plusezi cu banii.””, „Îi scrie pe toacă, pe ce...Ș eu aș fi a 7-a persoană care...”, „a luat gardul de la biserică, l-a dus, ți-a făcut, unde și-a turnat betoanele, a cofrat, a luat gardul de la biserică”.

Pe tot parcursul emisiunii nu a fost prezentat nici un punct de vedere din partea preotului. Moderatoarea nu a informat publicul despre o eventuală solicitare în acest sens și nici nu a pus la îndoială cele spuse de invitat:

„Astăzi vom prezenta un caz deosebit de interesant, nu știu cum aș putea să-l clasific, de-a dreptul șocant până la urmă, despre câte, niște abuzuri îngrozitoare petrecute într-o comună destul de apropiată de Iași, undeva lângă Târgu-Frumos, comuna Brăești.”, „Deci tot felul de abuzuri din partea preotului din sat.”, „Da.

Înseamnă că, nu vă supărați, dar este mână în mână și cu autoritățile, că singur nu poate să facă toate... ”,, Deci, amenințări, amenințări.”,, „Îi scrie pe toacă.”,, „Este foarte grav, tu ca preot nu știi dacă ai dreptul, până la urmă e crimă asta, să gândești, dacă, să zicem că a-i avea puterea asta.”,, „Bun, dar văd că nu doar averea, văd tot felul de abuzuri, adică modul de a interacționa cu oamenii...este brutal...”,, „Deci a îndepărtat oamenii de biserică, practic.”,, „Dar a lăsat-o intactă, n-a mai găsit nimic de vândut de pe acolo din biserică d-voastră?”,, „Deci din ceea ce spuneți e clar că nu inventați nimica, nu, adică poți să spui că nu-mi place mie fața preotului sau nu-mi place cum se poartă cu mine, doar se vede.”,, „Da, da, e șocant ce se întâmplă la d-voastră, eu sper să mergeți mai departe, adică să, într-adevăr să luați calea legală cu tot felul de plângeri, reclamații.”,, „Că dacă îl lăsați, mai are mult de stat acolo.”.

Toate afirmațiile făcute de invitat și susținute de moderatoare nu au fost însoțite de nici un fel de dovezi care să fie prezentate în emisiune și nici nu s-a cerut punctul de vedere a celui adus în discuție, respectiv preotul din satul Cristești.”

În aceste condiții, membrii Consiliului au constatat că emisiunea „Vocea ieșeanului” din 14 iunie 2016 a fost difuzată cu încălcarea prevederilor legale invocate, deoarece în emisiune nu a fost prezentat punctul de vedere al unei persoane cu privire la faptele ce îi erau imputate, iar moderatoarea nu a solicitat interlocutorului să probeze afirmațiile acuzatoare, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate erau.

În calitate de garant al interesului public, Consiliul consideră că radiodifuzorii au obligația de a prezenta în mod imparțial și echilibrat faptele și evenimentele aduse în atenția telespectatorilor și fără a se aduce atingere dreptului la imagine a persoanei.

În acest sens, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, în Rezoluția nr. 1003/1993 cu privire la etica jurnalistică, precizează că presa este obligată să se supună unor principii etice, ferme, prin care se garantează libertatea de exprimare și dreptul fundamental al cetățeanului de a primi informații corecte și opinii sincere, iar difuzarea știrilor trebuie să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrare și pe imparțialitate în prezentare, descriere și narare.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă în cuantum de 5.000 lei pentru încălcarea prevederilor art. 40 alin. (1) și (2) din Codul audiovizualului.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. TELE M S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 722/23.04.2015 și decizia de autorizare nr. 1962.0/ 18.06.2015 pentru localitatea Iași, județul Iași) **se sancționează cu amendă în cuantum de 5.000 lei** pentru încălcarea prevederilor art. 40 alin. (1) și (2) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prelabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului

nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu amendă de 5.000 lei postul TELE M, deoarece în emisiunea „Vocea ieșeană” din 14.06.2016 nu a fost prezentat punctul de vedere al unei persoane cu privire la faptele ce îi erau imputate, iar moderatoarea nu a solicitat interlocutorului să probeze afirmațiile acuzatoare, așa cum prevede art. 40 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit Serviciul Juridic și Reglementări

Șef Serviciu, Ciobanu Dumitru